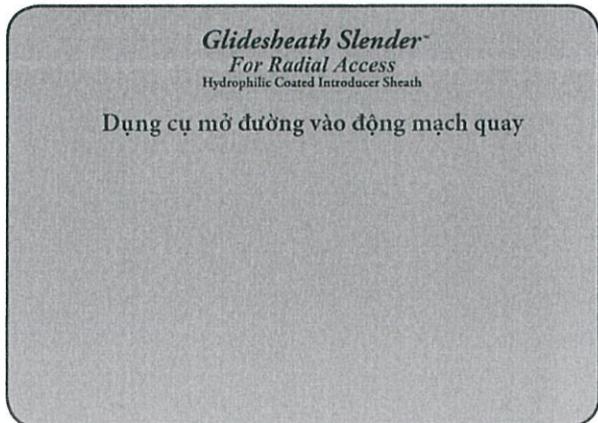


# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG



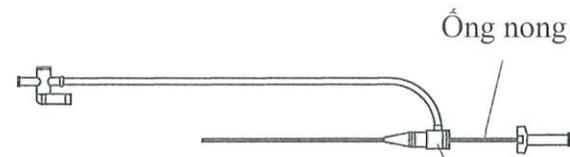
2016-08



CE 0197

 Dụng cụ luồn dây dẫn

 Dây dẫn mini (Nhựa hoặc sắt)

 Ống nong  
Ống mở đường

 Kim luồn

- Xem thành phần hệ thống ở trên nhãn sản phẩm

**REF**  
Số catalog

**LOT**  
Số lô

  
Hạn sử dụng

  
Không sử dụng nếu bao bì bị hỏng

  
Không tiệt trùng lại

  
Không tái sử dụng

**STERILE EO**  
Tiệt trùng bằng khí EO



Tuân thủ hướng dẫn sử dụng

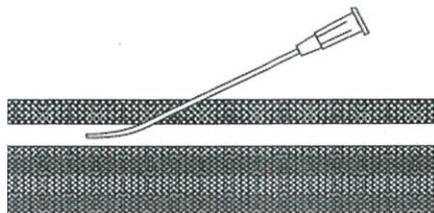


Nội dung

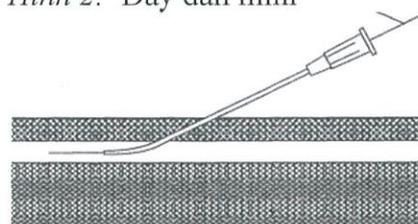


Nhà sản xuất

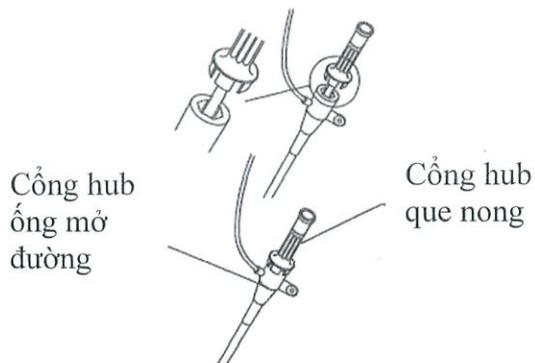
Hình 1: Nòng nhựa



Hình 2: Dây dẫn mini

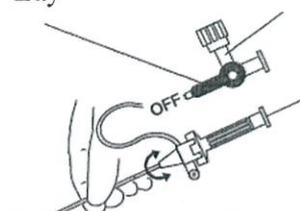


Hình 3:

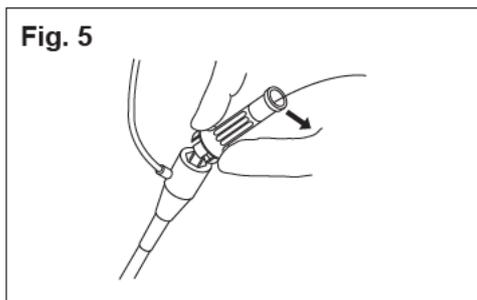


Hình 4:

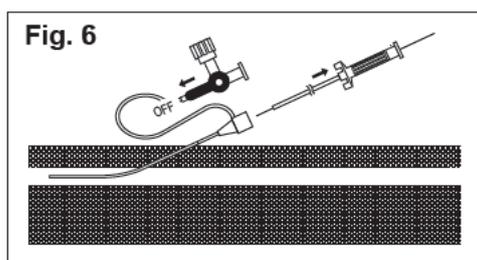
Lấy      Khóa 3 chạc



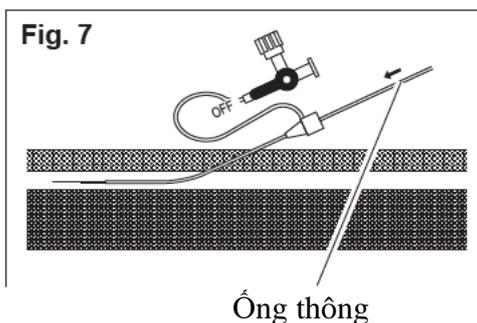

Hình 5:



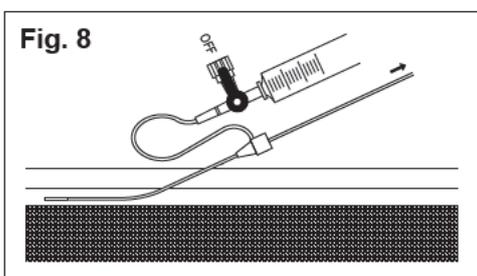
Hình 6:



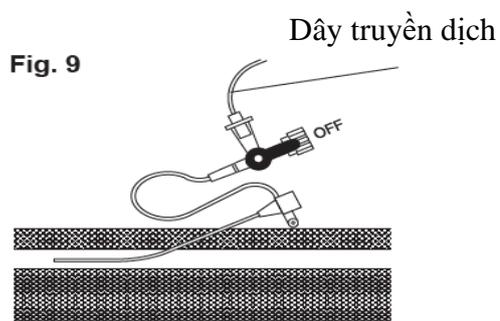
Hình 7



Hình 8



Hình 9:



## BẢN DỊCH TỪ TIẾNG ANH

Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng

### CHỈ ĐỊNH

Dụng cụ mở đường vào động mạch quay Glidesheath Slender được sử dụng để mở đường cho việc luồn ống thông qua da vào động mạch quay dễ dàng hơn.

### MÔ TẢ/THÔNG TIN

Glidesheath Slender gồm một bộ mở đường (một ống mở đường và một ống nóng), một dây dẫn mini và một kim luồn chọc mạch. Bề mặt ống mở đường của sản phẩm được phủ lớp áo nước "M Coat™" độc quyền của Terumo Corporation. Bề mặt của ống mở đường khi ướt sẽ trở nên rất trơn và hệ số ma sát giảm đi đáng kể.

#### <MÔ TẢ THÀNH PHẦN>

Xem nhãn sản phẩm để biết thêm thông tin về thành phần của hệ thống

Tất cả các thành phần được đưa vào mạch máu đều có cản quang. Các thành phần gồm:

**Ống mở đường:** Có gắn 1 van một chiều và khóa 3 chạc được nối với một ống bên. Ống mở đường có thể được sử dụng với hoặc nhỏ hơn 2 cỡ Fr. mà không làm rò rỉ máu ở van một chiều.

**Ống nóng:** Ống mở đường ôm khít với ống nóng giúp hai loại ống chuyển động tương thích cùng nhau.

**Dây dẫn mini:** Lõi dây dẫn siêu đàn hồi, được bao quanh bởi 1 lớp bề mặt nhẵn mịn, chống dính máu, ngăn ngừa sự gập gãy, xoắn vặn.

**Kim luồn:** Gồm 1 nòng sắt bên trong và 1 nòng nhựa bên ngoài.

**Dụng cụ luồn dây dẫn:**

### CHỐNG CHỈ ĐỊNH

Không có chống chỉ định bổ sung cho chống chỉ định tiêu chuẩn, xem xét thực hành lâm sàng tốt, để thực hiện các thủ tục chẩn đoán và/hoặc can thiệp động mạch.

### BIẾN CHỨNG

Các biến chứng tiềm ẩn gồm, nhưng không giới hạn cho: co thắt mạch, chảy máu, nhiễm trùng, tổn thương mô, thủng thành mạch, thuyên tắc khí, giả hình mạch, tụ máu, hình thành huyết khối.

## CẢNH BÁO/THẬN TRỌNG

### CẢNH BÁO

- Không sử dụng 1 kim sắt chọc mạch thay cho kim luôn. Việc rút dây dẫn mini qua lòng kim sắt chọc mạch hoặc đẩy kim sắt chọc mạch trên dây dẫn mini có thể cắt đứt dây dẫn hoặc làm xước lớp phủ nhựa, dẫn đến làm tổn thương mạch máu và đưa các lớp bong tróc này từ dây dẫn vào dòng máu.
- Tránh sử dụng cồn, dung dịch tẩy trùng hoặc các dung môi, vì có thể có ảnh hưởng bất lợi đến bề mặt ống mở đường.
- Sử dụng biện pháp chống đông máu phù hợp với bệnh nhân.
- Không thay đổi lại hình dạng đầu dây dẫn mini
- Thao tác dây dẫn mini từ từ và cẩn thận để không làm tổn thương thành mạch trong khi vẫn theo dõi vị trí đầu dây dẫn và sự di chuyển của dây dưới hình ảnh cản quang.

### THẬN TRỌNG

- Trước khi sử dụng, đọc kỹ hướng dẫn sử dụng của các thuốc và thiết bị được sử dụng cùng với Glidesheath Slender.
- Bộ thiết bị này phải được sử dụng bởi bác sĩ có chuyên môn dưới hình ảnh cản quang.
- Trước khi bắt đầu can thiệp động mạch quay, cần phải thực hiện thử nghiệm Allen để đánh giá sự lưu thông máu động mạch hai chiều tới tay. Không tiến hành can thiệp động mạch quay khi bệnh nhân có kết quả thử nghiệm Allen bất thường.
- Sản phẩm được tiệt trùng bằng khí ethylene oxide. Chỉ sử dụng một lần. Không tái sử dụng. Không tiệt trùng lần hai. Không tái chế. Tái chế có thể làm mất tính vô trùng, khả năng tương thích sinh học và tính toàn vẹn chức năng của thiết bị
- Lấy bộ mở đường khỏi bao bì một cách cẩn thận để tránh làm hỏng ống mở đường.
- Cần phải cẩn thận khi thao tác hoặc điều chỉnh ống mở đường để tránh làm hỏng ống mở đường.
- Không sử dụng nếu vỏ bao bì hoặc sản phẩm bị hư hỏng hoặc bị bẩn.
- Sử dụng ngay lập tức sau khi mở bao bì
- Thái bỏ một cách an toàn sau khi sử dụng để tránh nhiễm trùng
- Trước khi sử dụng, đảm bảo rằng kích thước của ống mở đường (Fr.) và ống nong phù hợp với mạch máu và hệ thống được sử dụng.

- Toàn bộ quy trình từ khi rạch da đến khi rút ống mở đường phải được thực hiện trong điều kiện vô trùng.
- Không sử dụng bơm tiêm điện để bơm chất cản quang từ ống bên.
- Không bơm các chất lỏng như chất cản quang hoặc dung dịch muối heparin từ ống bên khi các dụng cụ khác như ống nong hoặc ống thông vẫn ở trong ống mở đường.
- Không bơm thuốc có chứa thành phần dầu, chẳng hạn như nhũ tương lipid, dầu thầu dầu, chất hoạt hóa bề mặt hoặc chất hòa tan như cồn, qua ống bên vì có thể làm nứt khóa ba chạc.
- Cần phải cẩn thận để không cắt vào ống bên khi giữ bằng kẹp, hoặc không cắt bằng kéo hoặc dao.
- Không kéo, đẩy hoặc uốn ống bên và khóa ba chạc quá mạnh.
- Không giữ nòng nhựa kim chọc mạch và/hoặc ống bên bằng kẹp vì có thể làm xước nó.  
Cần phải chú ý để không làm hỏng nòng nhựa bằng kẹp hoặc dụng cụ có cạnh sắc.
- Không làm xước ống mở đường bằng mũi kim, dao cắt hoặc các công cụ có cạnh sắc.
- Không để xiên dây dẫn và/hoặc ống thông trong khi luồn qua van của ống mở đường.
- Không thao tác thiết bị nội mạch nếu gặp lực cản. Thao tác không cẩn thận có thể làm biến dạng ống mở đường do thành mỏng, dẫn đến làm tổn thương mạch máu.

### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

1. Dùng dao phẫu thuật rạch một đường nhỏ trên da tại vị trí chọc mạch.
2. Dùng kim luôn để chọc mạch trên động mạch quay. Sau đó, rút nòng sắt bên trong kim luôn ra (Hình 1) và đẩy nòng nhựa vào động mạch quay.

### THẬN TRỌNG

- Không luồn lại nòng sắt vào nòng nhựa. Vứt bỏ nòng sắt một cách an toàn để tránh nhiễm trùng.
- 3. Trước khi luồn dây dẫn mini có đầu thẳng hoặc cong, đặt dụng cụ hỗ trợ luồn dây dẫn vào cổng hub của nòng nhựa kim luôn. Luồn đầu linh của dây dẫn mini qua nòng nhựa vào động mạch quay (Hình 2).

### THẬN TRỌNG

- Từ từ đẩy hoặc rút dây dẫn mini. Nếu gặp lực cản, không đẩy hoặc rút dây dẫn mini cho đến khi xác định nguyên nhân gây lực cản.

4. Rút nòng nhựa qua dây dẫn mini.
5. Nối dòng xả vào khóa 3 chạc của ống mở đường. Bơm đầy lòng ống với dung dịch muối heparin, đuổi hết khí, đồng thời làm ướt bề mặt ống mở đường với dung dịch nước muối heparin.

#### **THẬN TRỌNG**

- Không xoay van khóa 3 chạc hơn 180 độ. Khóa van có thể bị lệch hoặc long ra, gây ra rỉ máu hoặc có thể chặn đường đi của thuốc.
6. Mồi ống nong bằng xi-lanh chứa nước muối heparin.
  7. Luồn ống nong ôm khít vào trong ống mở đường. Cổng hub cái của ống mở đường kết nối với cổng hub đực của ống nong, khóa chúng lại bằng kẹp (Hình 3).

#### **THẬN TRỌNG**

- Luồn ống nong vào tâm van 1 chiều của ống mở đường. Sử dụng lực để luồn ống nong mà ko đi qua tâm van sẽ làm hỏng van, dẫn đến rỉ máu.
  - Khóa chặt ống nong vào trong ống mở đường. Nếu không khóa chặt như vậy, thì chỉ mình ống mở đường được đẩy vào mạch máu và đầu ống có thể làm tổn thương mạch máu.
  - Sử dụng ống mở đường khi đã ướt. Nếu bề mặt ống mở đường đã khô, cần phải làm ướt lại trước khi sử dụng.
8. Luồn ống nong và ống mở đường cùng nhau bên trên dây dẫn mini vào động mạch quay (Hình 4).
  9. Mở khóa ống nong khỏi ống mở đường bằng cách bẻ phần ống nối của ống nong xuống dưới (Hình 5).
  10. Từ từ rút ống nong và dây dẫn mini cùng nhau, để lại ống mở đường trong động mạch quay (Hình 6).

#### **THẬN TRỌNG**

- Nếu cần bơm hoặc lấy mẫu tại thời điểm này, phải rút dây dẫn mini và sử dụng cổng hub ống nong để bơm, tiêm trước khi rút nó ra.
- Từ từ rút ống nong ra khỏi ống mở đường. Nếu rút ống nong nhanh có thể làm van một chiều đóng không hoàn toàn, làm máu chảy qua van. Khi đó, cần phải luồn lại ống nong vào ống mở đường và lại rút ra một cách từ từ. Sau khi rút ống nong và dây dẫn mini, cần phải cẩn thận khi đẩy ống mở đường, vì có thể làm tổn thương mạch máu.
11. Luồn ống thông vào tâm van của ống mở đường.
  12. Luồn ống thông qua ống mở đường vào trong động mạch quay, và đẩy đến vị trí mong

muốn (Hình 7). Khi đổi ống thông, phải rút ống thông đã sử dụng và lặp lại bước 12.

#### **THẬN TRỌNG**

- Trước khi rút hoặc luồn ống thông qua ống mở đường, cần phải hút máu ra từ khóa van 3 chạc để loại bỏ hết máu đông tích tụ bên trong và trên đầu ống mở đường (Hình 8).
  - Cần phải cẩn thận khi hút máu nhanh bằng xi-lanh vì có thể dẫn đến hút cả không khí qua van 1 chiều.
  - Khi chọc mạch, khâu hoặc rạch mô gần ống mở đường, cần phải cẩn thận để không làm hỏng ống mở đường.
  - Không kẹp ống mở đường hoặc buộc bằng chỉ.
  - Có thể sử dụng đường xả rửa ống thông như một vị trí bơm truyền liên tục bằng cách nối một đường truyền đến khóa 3 chạc (Hình 9).
13. Khi luồn, thao tác hoặc rút ống thông khỏi ống mở đường, cần phải cố định ống mở đường.

#### **THẬN TRỌNG**

- Không khâu trên vỏ ống mở đường vì có thể hạn chế đường dẫn/dòng máu chảy qua ống mở đường
14. Sau khi hoàn thành quy trình, rút ống thông và sau đó đến ống mở đường.

#### **THẬN TRỌNG KHI BẢO QUẢN**

**KHÔNG BẢO QUẢN TRONG NHIỆT ĐỘ VÀ ĐỘ ẨM QUÁ CAO. TRÁNH ÁNH NẮNG TRỰC TIẾP**

 **TERUMO CORPORATION** 44-1, 2-CHOME, HATAGAYA, SHIBUYA-KU, TOKYO 151-0072, JAPAN MADE IN JAPAN  
**EC REP TERUMO EUROPE N.V.** INTERLEUVENLAAN 40, 3001 LEUVEN, BELGIUM  
[www.terumo-europe.com](http://www.terumo-europe.com)  
**TERUMO MEDICAL CORPORATION** 2101 Cottontail Lane, Somerset, New Jersey, 08873, U.S.A.  
**Terumo Australia Pty Ltd** Macquarie Park NSW 2113 Australia  
 T: +61 2 9878 5122 E: [cs\\_australia@terumo.co.jp](mailto:cs_australia@terumo.co.jp)

 **TERUMO®**  **0197**

©TERUMO CORPORATION 2016-08





# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG



2016-08



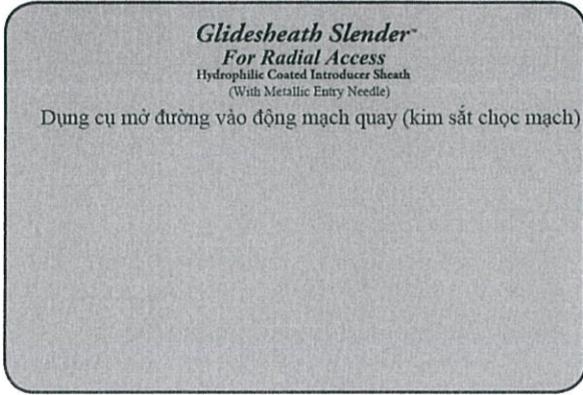
Tuân thủ hướng dẫn sử dụng



Nội dung



Nhà sản xuất



CE 0197

Dụng cụ luồn dây dẫn

Dây dẫn mini sắt với dầu linh hoạt

Ống nóng  
Ống mở đường

Kim luồn sắt chọc mạch

- Xem thành phần hệ thống ở trên nhãn sản phẩm

REF

Số catalog

LOT

Số lô



Hạn sử dụng



Không sử dụng nếu bao bì bị hỏng



Không tiệt trùng lại



Không tái sử dụng

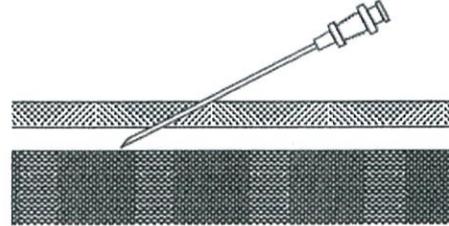
STERILE EO

Tiệt trùng bằng khí EO

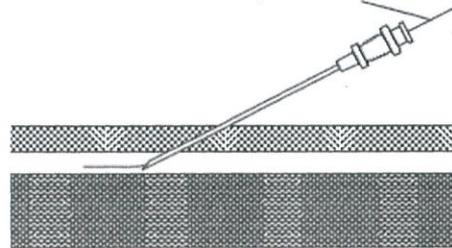


Phạm Thị Thu Hằng  
TRƯỞNG PHÒNG HÀNH CHÍNH - XNK

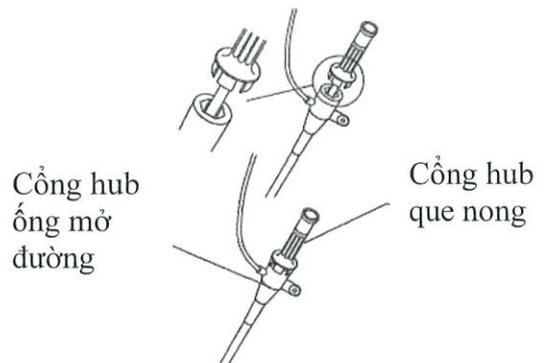
Hình 1: Kim sắt chọc mạch (Kim luồn sắt)



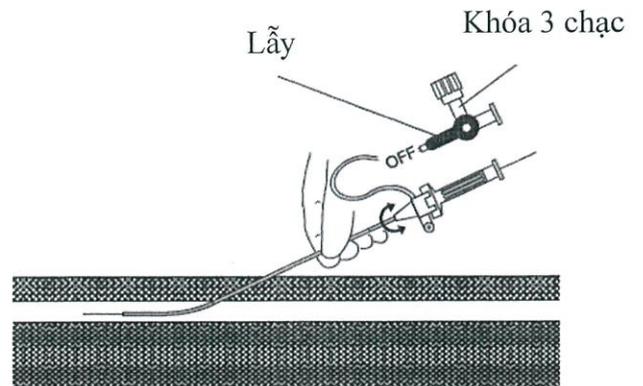
Hình 2: Dây dẫn mini



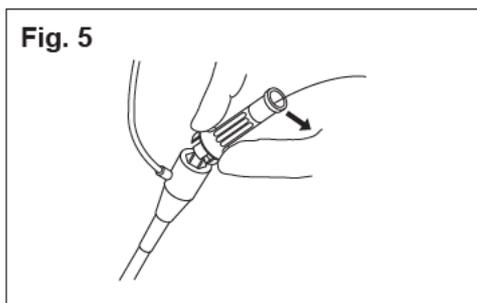
Hình 3:



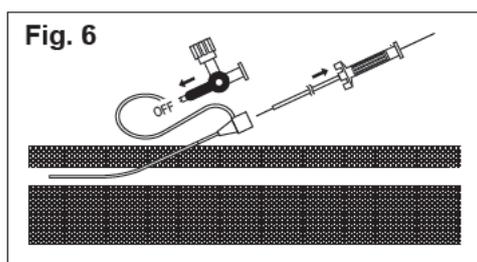
Hình 4:



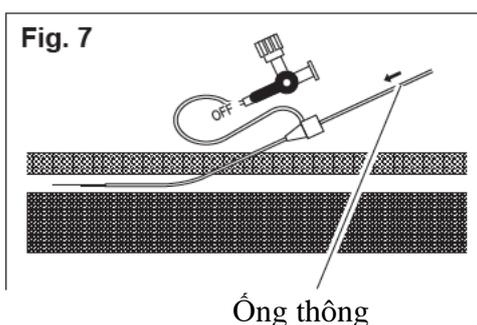
Hình 5:



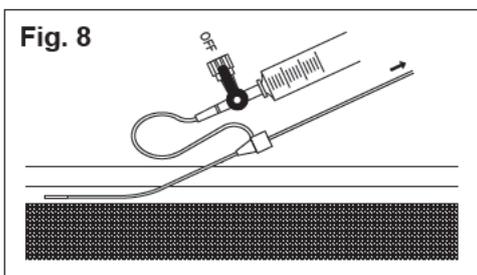
Hình 6:



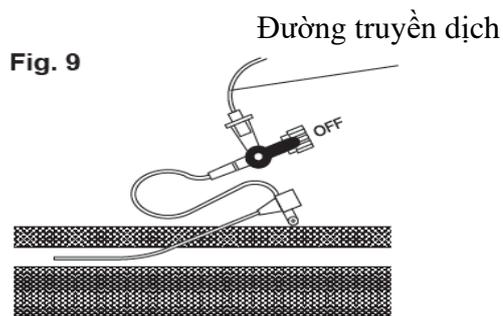
Hình 7



Hình 8



Hình 9:



## BẢN DỊCH TỪ TIẾNG ANH

Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng

### CHỈ ĐỊNH

Dụng cụ mở đường vào động mạch quay Glidesheath Slender được sử dụng để mở đường cho việc luồn ống thông qua da vào động mạch quay dễ dàng hơn.

### MÔ TẢ/THÔNG TIN

Glidesheath Slender gồm một bộ mở đường (một ống mở đường và một ống nóng), một dây dẫn mini có đầu linh hoạt và một kim luồn chọc mạch. Bề mặt ống mở đường của sản phẩm được phủ lớp áo nước "M Coat™" độc quyền của Terumo Corporation. Bề mặt của ống mở đường khi ướt sẽ trở nên rất trơn và hệ số ma sát giảm đi đáng kể.

#### <MÔ TẢ THÀNH PHẦN>

Xem nhãn sản phẩm để biết thêm thông tin về thành phần của hệ thống

Tất cả các thành phần được đưa vào mạch máu đều có cản quang. Các thành phần gồm:

**Ống mở đường:** Có gắn 1 van một chiều và khóa 3 chạc được nối với một ống bên. Ống mở đường có thể được sử dụng với hoặc nhỏ hơn 2 cỡ Fr. mà không làm rò rỉ máu ở van một chiều.

**Ống nóng:** Ống mở đường ôm khít với ống nóng giúp hai loại ống chuyển động tương thích cùng nhau.

**Dây dẫn mini:** Dây dẫn mini sắt với đầu linh hoạt

**Kim luồn:** Kim sắt chọc mạch

**Dụng cụ luồn dây dẫn:**

### CHỐNG CHỈ ĐỊNH

Không có chống chỉ định bổ sung cho chống chỉ định tiêu chuẩn, xem xét thực hành lâm sàng tốt, để thực hiện các thủ tục chẩn đoán và/hoặc can thiệp động mạch.

### BIẾN CHỨNG

Các biến chứng tiềm ẩn gồm, nhưng không giới hạn: co thắt mạch, chảy máu, nhiễm trùng, tổn thương mô, thủng thành mạch, thuyên tắc khí, giả phình mạch, tụ máu, hình thành huyết khối.

### CẢNH BÁO/THẬN TRỌNG

#### CẢNH BÁO

• Không sử dụng dây dẫn nhựa với kim luồn sắt chọc mạch. Việc rút dây dẫn nhựa qua

kim luôn sắt hoặc đẩy kim luôn sắt qua dây dẫn nhựa có thể làm xước phần nhựa và phải lấy các các lớp bong tróc ra.

- Tránh sử dụng cồn, dung dịch tẩy trùng hoặc các dung môi, vì có thể có ảnh hưởng bất lợi đến bề mặt ống mở đường.
- Sử dụng biện pháp chống đông máu phù hợp với bệnh nhân.
- Không thay đổi lại hình dạng đầu dây dẫn mini
- Thao tác dây dẫn mini từ từ và cẩn thận để không làm tổn thương thành mạch trong khi vẫn theo dõi vị trí đầu dây dẫn và sự di chuyển của dây dưới hình ảnh cản quang.

### **THẬN TRỌNG**

- Trước khi sử dụng, đọc kỹ hướng dẫn sử dụng của các thuốc và thiết bị được sử dụng cùng với Glidesheath Slender.
- Bộ thiết bị này phải được sử dụng bởi bác sỹ có chuyên môn dưới hình ảnh cản quang.
- Trước khi bắt đầu can thiệp động mạch quay, cần phải thực hiện thử nghiệm Allen để đánh giá sự lưu thông máu động mạch hai chiều tới tay. Không tiến hành can thiệp động mạch quay khi bệnh nhân có kết quả thử nghiệm Allen bất thường.
- Sản phẩm được tiệt trùng bằng khí ethylene oxide. Chỉ sử dụng một lần. Không tái sử dụng. Không tiệt trùng lần hai. Không tái chế. Tái chế có thể làm mất tính vô trùng, khả năng tương thích sinh học và tính toàn vẹn chức năng của thiết bị
- Lấy bộ mở đường khỏi bao bì một cách cẩn thận để tránh làm hỏng ống mở đường.
- Cần phải cẩn thận khi thao tác hoặc điều chỉnh ống mở đường để tránh làm hỏng ống mở đường.
- Không sử dụng nếu vỏ bao bì hoặc sản phẩm bị hư hỏng hoặc bị bẩn.
- Sử dụng ngay lập tức sau khi mở bao bì
- Thái bỏ một cách an toàn sau khi sử dụng để tránh nhiễm trùng
- Trước khi sử dụng, chắc chắn kích thước của ống mở đường (Fr.) và ống nong phù hợp với mạch máu và hệ thống được sử dụng.
- Toàn bộ quy trình từ khi rạch da đến khi rút ống mở đường phải được thực hiện trong điều kiện vô trùng.
- Dây dẫn mini sắt trong bộ kit được thiết kế để sử dụng khi luồn ống mở đường. Việc sử dụng sai mục đích có thể làm hỏng và/ hoặc tách dây dẫn, có thể phải lấy ra khỏi mạch máu.

- Không sử dụng bơm tiêm điện để bơm chất cản quang từ ống bên.
- Không bơm các chất lỏng như chất cản quang hoặc dung dịch muối heparin từ ống bên khi các dụng cụ khác như ống nong hoặc ống thông vẫn ở trong ống mở đường.
- Không bơm thuốc có chứa thành phần dầu, chẳng hạn như nhũ tương lipid, dầu thầu dầu, chất hoạt hóa bề mặt hoặc chất hòa tan như cồn, qua ống bên vì có thể làm nứt khóa ba chạc.
- Cần phải cẩn thận để không cắt vào ống bên khi giữ bằng kẹp, hoặc không cắt bằng kéo hoặc dao.
- Không kéo, đẩy hoặc uốn ống bên và khóa ba chạc quá mạnh.
- Không kẹp ống bên bằng kẹp forcep, vì có thể làm xước ống. Chú ý không làm hỏng nòng nhựa bằng kẹp hoặc dụng cụ có cạnh sắc.
- Không làm xước ống mở đường bằng mũi kim, dao cắt hoặc các công cụ có cạnh sắc.
- Không để xiên dây dẫn và/hoặc ống thông trong khi luồn qua van của ống mở đường.
- Không thao tác thiết bị nội mạch nếu gặp lực cản. Thao tác không cẩn thận có thể làm biến dạng ống mở đường do thành mỏng, dẫn đến làm tổn thương mạch máu.

### **HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**

1. Dùng dao phẫu thuật rạch một đường nhỏ trên da tại vị trí chọc mạch.
2. Dùng kim luôn sắt để chọc mạch trên động mạch quay (Hình 1).
3. Trước khi luồn dây dẫn mini sắt có đầu linh hoạt, đặt dụng cụ hỗ trợ luồn dây dẫn vào cổng hub kim luôn sắt chọc mạch. Luồn đầu linh của dây dẫn mini qua nòng kim sắt vào động mạch quay (Hình 2).
4. Rút kim sắt qua dây dẫn mini.

### **THẬN TRỌNG**

Không rút dây dẫn qua nòng kim sắt chọc mạch, vì có thể làm xước dây dẫn. Nếu có trở kháng, không đẩy hoặc rút dây dẫn tới khi giải quyết được nguyên nhân gây trở kháng.

### **THẬN TRỌNG**

Thải bỏ kim sắt an toàn sau khi sử dụng, cẩn thận tránh lây nhiễm.

5. Nối dòng xả vào khóa 3 chạc của ống mở đường. Bơm đầy lòng ống với dung dịch muối heparin, đuổi hết khí, đồng thời làm ướt bề mặt ống mở đường với dung dịch nước muối heparin.

### **THẬN TRỌNG**

- Không xoay khóa 3 chạc hơn 180 độ. Khóa van có thể bị chệch hoặc long ra, gây ra rỉ máu hoặc có thể chặn đường đi của thuốc.
6. Mỗi ống nong bằng xi-lanh chứa nước muối heparin.
7. Luôn ống nong ôm khít vào trong ống mở đường. Cổng hub cái của ống mở đường kết nối với cổng hub đực của ống nong, khóa chúng lại bằng kẹp (Hình 3).

### **THẬN TRỌNG**

- Luôn ống nong vào tâm van 1 chiều của ống mở đường. Sử dụng lực để luôn ống nong mà ko đi qua tâm van sẽ làm hỏng van, dẫn đến rỉ máu.
  - Khóa chặt ống nong vào trong ống mở đường. Nếu không khóa chặt như vậy, thì chỉ mình ống mở đường được đẩy vào mạch máu và đầu ống có thể làm tổn thương mạch máu.
  - Sử dụng ống mở đường khi đã ướt. Nếu bề mặt ống mở đường đã khô, cần phải làm ướt lại trước khi sử dụng.
8. Luôn ống nong và ống mở đường cùng nhau bên trên dây dẫn mini vào động mạch quay (Hình 4).
9. Mở khóa ống nong khỏi ống mở đường bằng cách bẻ phần ống nối của ống nong xuống dưới (Hình 5).
10. Từ từ rút ống nong và dây dẫn mini cùng nhau, để lại ống mở đường trong động mạch quay (Hình 6).

### **THẬN TRỌNG**

- Nếu cần bơm hoặc lấy mẫu tại thời điểm này, phải rút dây dẫn mini và sử dụng cổng hub ống nong để bơm, tiêm trước khi rút nó ra.
- Từ từ rút ống nong ra khỏi ống mở đường. Nếu rút ống nong nhanh có thể làm van một chiều đóng không hoàn toàn, làm máu chảy qua van. Khi đó, cần phải luôn lại ống nong vào ống mở đường và lại rút ra một cách từ từ.
- Sau khi rút ống nong và dây dẫn mini, cần phải cẩn thận khi đẩy ống mở đường, vì có thể làm tổn thương mạch máu.
11. Luôn ống thông vào tâm van của ống mở đường.
12. Luôn ống thông qua ống mở đường vào trong động mạch quay, và đẩy đến vị trí mong muốn (Hình 7). Khi đổi ống thông, phải rút ống thông đã sử dụng và lặp lại bước 12.

### **THẬN TRỌNG**

- Trước khi rút hoặc luôn ống thông qua ống mở đường, cần phải hút máu ra từ khóa 3 chạc để loại bỏ hết máu đông tích tụ bên trong và trên đầu ống mở đường (Hình 8).

- Cần phải cẩn thận khi hút máu nhanh bằng xi-lanh vì có thể dẫn đến hút cả không khí qua van 1 chiều.
  - Khi chọc mạch, khâu hoặc rạch mô gần ống mở đường, cần phải cẩn thận để không làm hỏng ống mở đường.
  - Không kẹp ống mở đường hoặc buộc bằng chỉ.
  - Có thể sử dụng đường xả rửa ống thông như một vị trí bơm truyền liên tục bằng cách nối một đường truyền đến khóa 3 chạc (Hình 9).
13. Khi luôn, thao tác hoặc rút ống thông khỏi ống mở đường, cần phải cố định ống mở đường.

### **THẬN TRỌNG**

- Không khâu trên vỏ ống mở đường vì có thể hạn chế đường dẫn/dòng máu chảy qua ống mở đường
14. Sau khi hoàn thành quy trình, rút ống thông và sau đó đến ống mở đường.

### **THẬN TRỌNG KHI BẢO QUẢN**

**KHÔNG BẢO QUẢN TRONG NHIỆT ĐỘ VÀ ĐỘ ẨM QUÁ CAO. TRÁNH ÁNH NẮNG TRỰC TIẾP**

 **TERUMO CORPORATION** 44-1, 2-CHOME, HATAGAYA, SHIBUYA-KU, TOKYO 151-0072, JAPAN MADE IN JAPAN  
 **TERUMO EUROPE N.V.** INTERLEUVENLAAN 40, 3001 LEUVEN, BELGIUM  
www.terumo-europe.com  
**TERUMO MEDICAL CORPORATION** 2101 Cottontail Lane, Somerset, New Jersey, 08873, U.S.A.  
**Terumo Australia Pty Ltd** Macquarie Park NSW 2113 Australia  
T: +61 2 9878 5122 E: cs\_australia@terumo.co.jp

 **TERUMO**®  **CE 0197**

©TERUMO CORPORATION 2016-08



... (English text) ...

... (English text) ...

... (Czech text) ...

... (Czech text) ...

... (Slovak text) ...

... (Slovak text) ...

... (Hungarian text) ...

... (Hungarian text) ...

... (Lithuanian text) ...

... (Lithuanian text) ...

... (Ukrainian text) ...

... (Ukrainian text) ...

... (Lithuanian text) ...

... (Lithuanian text) ...

... (Lithuanian text) ...

... (Lithuanian text) ...